

1.	Nazwa kierunku	filologia (język francuski z programem tłumaczeniowym)
2.	Cykl rozpoczęcia	2017/2018 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Przedmiot do wyboru z zestawu I: Praca z tekstem prawniczym - język francuski I lub Praca z tekstem technicznym - język francuski I

Kod modułu: 02FLFTS1PTPTJF1

1. Liczba punktów ECTS: 3

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu	K_K02	2
U02	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje przy użyciu różnych źródeł i sposobów	K_U02	3
U03	posiada elementarne umiejętności badawcze pozwalające na rozwiązywanie typowych zadań/ problemów w obrębie studiowanego kierunku studiów	K_U03	3
U12	kategoryzuje czynniki wpływające na związki wewnątrz i poza danym obszarem językowym	K_U12	2
U17	sprawnie obsługuje wybrane programy typu: CAT: WordFast, Trados, MemoQ	K_U17	5
W13	zna podstawową terminologię z zakresu ekonomii, prawa i administracji oraz nauk ścisłych w języku prowadzonej specjalności i w języku ojczystym	K_W13	4

3. Opis modułu	
Opis	Celem kursu jest przygotowanie studentów do pracy z tekstem o naturze prawniczej, zapoznanie ich ze specyfiką języka prawniczego. Ponadto, studenci przygotowani są do pracy z tekstem technicznym – zakres tematów: korespondencja biznesowa, medycyna, chemia, matematyka, architektura i budownictwo, ogrodnictwo, handel zagraniczny, bankowość.
Wymagania wstępne	

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
w-1	zaliczenie na ocenę	Studenci przystępują do testu zaliczeniowego i/lub egzaminu pisemnego z tłumaczenia tekstów.	K02, U02, U12, U17, W13
w-2	praca na zajęciach	Studenci przystępują do testu zaliczeniowego i/lub egzaminu pisemnego z tłumaczenia tekstów.	U02, U12, U17, W13
w-3	praca pisemna	Studenci regularnie przygotowują zadane prace domowe.	U02, U03, U12, U17, W13

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
f-1	ćwiczenia	Analiza tekstów prawniczych oraz technicznych	10	Studenci pracują na tekstach, wyodrębniając charakterystyczne struktury	20	w-2
f-2	ćwiczenia	Analiza i omówienie tekstów pod względem słownictwa prawniczego/technicznego i jego zastosowania	10	Studenci przyswajają słownictwo i okoliczności jego użycia	20	w-2
f-3	ćwiczenia	Zadania rozwijające umiejętności ustnego i pisemnego tłumaczenia tekstów prawniczych lub technicznych	10	Studenci opracowują własną propozycję tłumaczenia na podstawie wybranej metodologii	20	w-1, w-2, w-3